

Liebe Leserinnen und Leser

Wir haben es Ihnen in Heft 2/2017 (S. 398) angekündigt, und nun ist es Tatsache: Dies ist die letzte Nummer der Zeitschrift LeGes, die Sie gedruckt und gebunden in den Händen halten können. Nach 28 Jahren verschwindet LeGes aus dem wissenschaftlichen Blätterwald. Sie werden vielleicht sagen: Das wurde auch Zeit. Vielleicht werden Sie es aber auch bedauern. Wir haben jedoch in jedem Fall eine gute Nachricht für Sie: LeGes wird weiterbestehen, als wissenschaftliche Zeitschrift für Gesetzgebung und Evaluation, mit ihren bisherigen Rubriken, in ihrer bewährten Mehrsprachigkeit, und sie wird weiterhin dreimal jährlich publiziert werden.

Im Einklang mit der Open-Access-Strategie der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW) erscheint LeGes ab Heft 1/2018 nur noch online. Die SAGW unterstützt denn auch die Trägerschaft von LeGes, bestehend aus der Schweizerischen Gesellschaft für Gesetzgebung (SGG) und der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft (SEVAL), mit einem namhaften Beitrag.

Die Schriftleitung von LeGes wird einem erfahrenen juristischen Verlag übergeben: der Weblaw AG. Die inhaltliche Verantwortung für LeGes bleibt bei der LeGes-Redaktion, die sich wie bisher selbst konstituiert.

Falls Sie es noch nicht gemacht haben: Sie können unter Angabe Ihrer Post- und E-Mail-Adresse ein Mail an [sgg@bj.admin.ch](mailto:sgg@bj.admin.ch) senden und erhalten ab Heft 1/2018 eine Benachrichtigung, wenn eine neue Ausgabe von LeGes im Web aufgeschaltet ist. Die Website von LeGes mit sämtlichen Beiträgen ist wie bisher über [www.leges.ch](http://www.leges.ch) abrufbar. Das Abonnement ist weiterhin kostenlos.

Allen, die dazu beigetragen haben, diese – wie wir denken zukunftsorientierte – Lösung für LeGes zu finden, möchte die LeGes-Redaktion ihren grossen Dank aussprechen. Wir nehmen an, dass wir diesen Dank auch im Namen von Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, aussprechen dürfen, und wir hoffen natürlich sehr, dass wir Sie als interessiertes und kritisches Publikum und hoffentlich auch als eifrige Autorinnen und Autoren von LeGes bei der Stange halten können. Helfen Sie uns, LeGes als wichtiges Forum für die Kultur der Rechtsetzung und der Evaluation in diesem Land und über seine Grenzen hinaus fortzuführen.

*Im Namen der LeGes-Redaktion: Markus Nussbaumer, Bundeskanzlei*

Chères lectrices, chers lecteurs

Nous vous l'avions annoncé dans l'édition 2/2017 (p. 398). C'est désormais chose faite: ce numéro du magazine LeGes est le dernier que vous pourrez lire sous forme imprimée et reliée. Peut-être pensez-vous qu'il était temps. Ou peut-être regrettez-vous cela. Nous avons une bonne nouvelle pour vous! Magazine scientifique consacré à la législation et à l'évaluation, LeGes va continuer d'exister avec ses rubriques habituelles et dans plusieurs langues. Et comme par le passé, il paraîtra trois fois par année.

En accord avec la stratégie Open Access de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH) LeGes sera uniquement publié en ligne à partir du numéro 1/2018. L'ASSH apporte un soutien financier notable à l'entité responsable de LeGes, qui se compose de la Société suisse de législation (SSL) et de la Société suisse d'évaluation (SEVAL).

La direction de la rédaction de LeGes a été confiée à un éditeur juridique expérimenté: Weblaw SA. Quant à la responsabilité des contenus, elle restera du ressort de la rédaction de LeGes, qui continuera à se constituer elle-même.

Si vous ne l'avez pas encore fait, vous pouvez envoyer un courriel à [sgg@bj.admin.ch](mailto:sgg@bj.admin.ch) en mentionnant vos adresses postale et électronique. Dès le numéro 1/2018, vous recevrez une notification chaque fois qu'une nouvelle édition de LeGes sera mise en ligne. Le site de LeGes et tous les articles disponibles sont accessibles sans changement à l'adresse [www.leges.ch](http://www.leges.ch). L'abonnement est toujours gratuit.

La rédaction de LeGes adresse ses sincères remerciements à celles et ceux qui ont contribué à imaginer cette formule que nous considérons comme une solution d'avenir. Nous sommes sûrs que nous pouvons aussi les remercier en votre nom, chères lectrices et chers lecteurs. Nous espérons pouvoir vous compter encore longtemps au sein de notre public intéressé et critique ou dans la liste de nos auteurs. Aidez-nous à faire vivre LeGes, un forum ouvert à la législation et à l'évaluation, dans notre pays et au niveau international.

*Au nom de la rédaction de LeGes: Markus Nussbaumer, Chancellerie fédérale*

Cari lettori,

come annunciato nel numero 2/2017 (pag. 398), avete in mano è l'ultima edizione di LeGes stampata su carta. A 28 anni dalla fondazione, LeGes sarà disponibile unicamente in formato elettronico. Era ora, dirà forse qualcuno; peccato, diranno altri. Ad ogni modo, LeGes continuerà a esistere come rivista scientifica dedicata alla legislazione e alla valutazione, mantenendo le rubriche e la scadenza di pubblicazione attuali (tre numeri all'anno), come pure il plurilinguismo che la caratterizza.

A partire dal numero 1/2018 LeGes sarà dunque pubblicata soltanto online, in conformità con la strategia di accesso aperto dell'Accademia svizzera di scienze umane e sociali (ASSU). L'ASSU sosterrà peraltro gli editori di LeGes – la Società svizzera di legislazione (SSL) e la Società svizzera di valutazione (SEVAL) – con un contributo finanziario importante.

I compiti amministrativi saranno affidati all'azienda Weblaw SA, specializzata in editoria giuridica. I contenuti resteranno invece di sola competenza della redazione, che resta indipendente anche per quanto riguarda la propria composizione.

Per essere informati all'uscita di ogni nuovo numero di LeGes potete inviare il vostro indirizzo postale e quello di posta elettronica a [sgg@bj.admin.ch](mailto:sgg@bj.admin.ch). Il sito Internet [www.leges.ch](http://www.leges.ch) permetterà anche in futuro di accedere gratuitamente a tutti gli articoli.

Se questa soluzione potrà, come crediamo, garantire la continuità di LeGes, lo dobbiamo alla disponibilità di tutti coloro che hanno contribuito a renderla possibile e che la redazione ringrazia sentitamente. Certi di poter esprimere i sentimenti di riconoscenza anche dei nostri lettori, speriamo naturalmente che con il loro interesse e spirito critico contribuiscano anche in futuro, qualcuno magari in veste di autore, a far sì che LeGes possa restare un'importante piattaforma di scambio per le questioni inerenti alla legislazione e alla valutazione, nel nostro Paese e oltre i confini nazionali.

*Per la redazione di LeGes: Markus Nussbaumer, Cancelleria federale*